



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/40/224  
S/17081  
4 abril 1985  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ARABE

ASAMBLEA GENERAL  
Cuadragésimo período de sesiones  
Tema 135 de la lista preliminar\*  
INFORME DEL COMITE ESPECIAL PARA MEJORAR  
LA EFICACIA DEL PRINCIPIO DE LA NO  
UTILIZACION DE LA FUERZA EN LAS  
RELACIONES INTERNACIONALES

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Cuadragésimo año

Carta de fecha 4 de abril de 1985 dirigida al Secretario General  
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de  
la Jamahiriya Arabe Libia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle la carta dirigida a Vuestra Excelencia por el Dr. Ali Abdussalam Treiki, Secretario del Comité Popular de la Oficina Popular de Enlace con el Exterior.

Tengo el honor de solicitar que la presente carta y su anexo sean distribuidos como documentos del Consejo de Seguridad y de la Asamblea General, en relación con el tema del informe del Comité Especial para mejorar la eficacia del Principio de la no utilización de la fuerza en las relaciones internacionales.

(Firmado) Ashur A. FARTAS  
Encargado de Negocios interino

\* A/40/50 y Corr.1.

ANEXO

Deseo referirme a las repetidas declaraciones agresivas que emanan de funcionarios de los Estados Unidos y más recientemente, el 25 de marzo de 1985, del Asesor de Seguridad Nacional del Presidente de los Estados Unidos y, el 2 de abril de 1985, del portavoz oficial del Departamento de Estado de los Estados Unidos, en la cual amenazó directa y explícitamente con el uso de la fuerza militar contra la Jamahiriya Arabe Libia.

La Jamahiriya Arabe Libia Popular y Socialista, que condena vigorosamente estas declaraciones agresivas, advierte de su gravedad a la opinión pública del mundo y de los países árabes, particularmente puesto que dichas declaraciones han comenzado a intensificarse en los últimos tiempos, lo que demuestra que el Gobierno de los Estados Unidos tiene un plan premeditado de cometer agresiones militares contra el pueblo de la Jamahiriya.

Las descaradas amenazas de los Estados Unidos contra la Jamahiriya indican que en los Estados Unidos se está fraguando una conspiración, coordinada con las fuerzas reaccionarias de la región, incitando a estos regímenes y soliviantándolos contra la Jamahiriya con el propósito de valerse de ellos para llevar a cabo su premeditada agresión.

Cualquiera que siga el curso de los acontecimientos en la región no puede menos que observar que hay una coincidencia y una simetría entre las amenazas de los Estados Unidos y el anuncio en Egipto del descubrimiento de una supuesta conspiración fraguada por la Jamahiriya Arabe Libia y, de la misma manera, lo que se ha revelado en las insinuaciones de ciertos gobernantes árabes que permiten percibir intenciones agresivas. Todo ello demuestra que existe un plan premeditado de los Estados Unidos de emprender acciones militares contra la Jamahiriya Arabe Libia.

A medida que descubrimos la trama de esta conspiración, consideramos necesario subrayar que las denuncias de los Estados Unidos y de Egipto carecen de fundamento, como también señalar a la atención de la opinión pública internacional la gravedad de los preparativos en curso para la agresión directa contra la Jamahiriya Arabe Libia por parte de los Estados Unidos, importante Estado y miembro permanente del Consejo de Seguridad.

La Jamahiriya Arabe Libia, al rechazar la forma y el fondo de las alegaciones de los Estados Unidos y de Egipto, destaca que adoptará todos los medios legítimos previstos en el derecho internacional para defender su seguridad e integridad y que resistirá la agresión de dondequiera que provenga con todas sus fuerzas.

Solicito a Vuestra Excelencia que tenga a bien hacer distribuir esta carta como documento oficial de las Naciones Unidas y que ejecute las medidas previstas en la Carta de las Naciones Unidas.

(Firmado) Ali Abdussalam TREIKI  
Secretario del Comité Popular de  
la Oficina Popular de Enlace con  
el Exterior